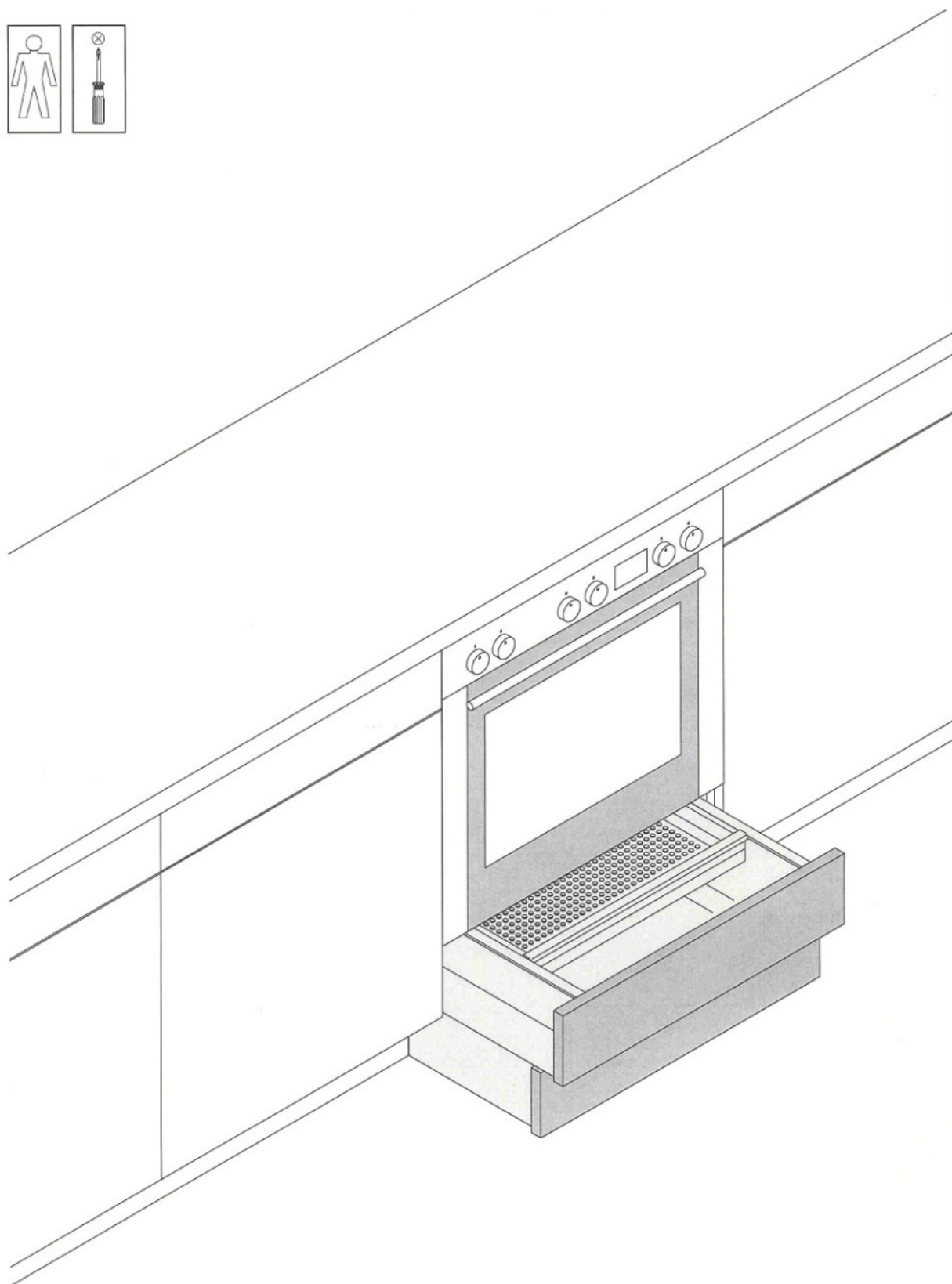


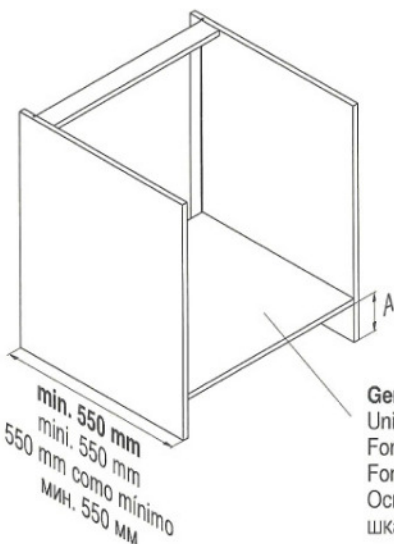
# Top Volume 2



Montageanleitung • Assembly Instruction • Instructions de montage • Instrucciones de montaje • Инструкция по сборке

# Top Volume 2

Schrankmaße • Cupboard dimensions • Dimensions de l'armoire • Dimensiones del armario • Размеры шкафа



**Gerätetragsboden**  
 Unit shelf  
 Fond de support du four  
 Fondo portador del equipo  
 Основание для духового шкафа

## Mindesthöhe und Breite

Minimum height and width  
 Hauteur minimum et largeur  
 Altura mínima y anchura  
 Минимальные высота и ширина

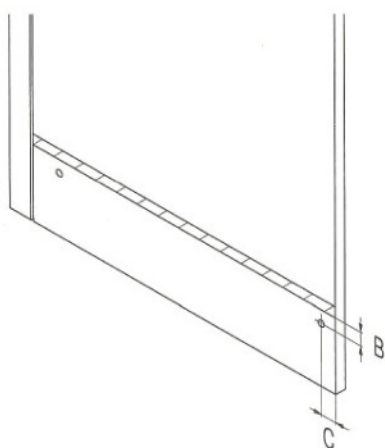
## A = Mindestbauhöhe für unterschiedliche Führungssysteme

Minimum installation height for different guiding systems  
 hauteur minimum pour différents systèmes de guidage  
 Altura mínima de montaje para diferentes sistemas de guía  
 Минимальная высота установки различных систем направляющих

	A
Hettich Quadro	= 81 mm
Blum	= 105 mm
Lautenschläger	= 81 mm
Grass	= 103 mm



weitere Systeme auf Anfrage  
 further systems on request  
 autres systèmes sur demande  
 otros sistemas a petición  
 другие системы по запросу



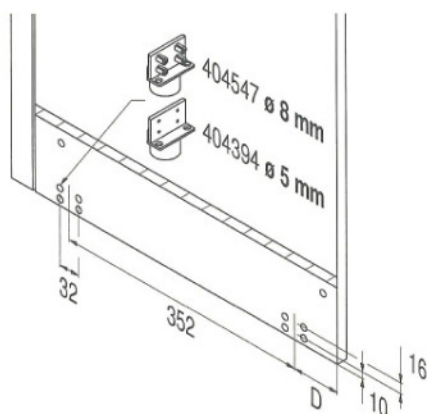
## Bohrposition für Führungsschienen

Drilling position for guiding slides  
 Position de perçage pour rails de guidage  
 Posición de taladrar para rieles de guía  
 Место сверления для направляющих

	B
Hettich Quadro	= 14 mm
Blum	= 37 mm
Grass	= 18 mm

## C = Vorgabe laut Hersteller

Specification according to manufacturer  
 voir indications du fabricant  
 Especificación según el fabricante  
 Величина от заказчика



## Bohrposition für Sockelfußadapter

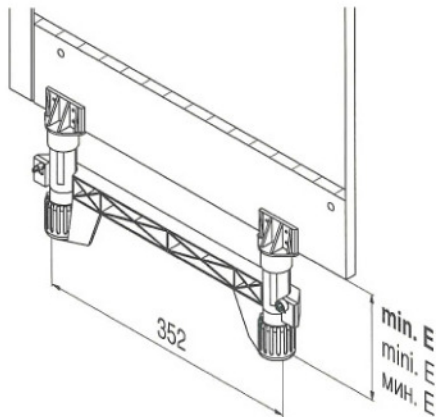
Drilling for base foot adapter  
 Position de perçage pour adaptateur du pied du socle  
 Posición de taladrar para el adaptador del pie de zócalo  
 Место сверления для адаптера цокольных опор

## D = ist abhängig vom Sockelblenden-Rücksprung

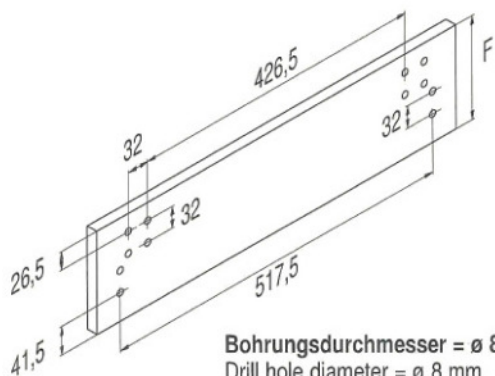
is dependent on the plinth offset  
 dépend du retrait de la plinthe  
 depende del rebote del panel de zócalo  
 Зависит от цоколя

# Top Volume 2

Schrankmaße • Cupboard dimensions • Dimensions de l'armoire • Dimensiones del armario • Размеры шкафа



min. E = 100 mm für Schubkastenhöhe 170 mm hoch  
 150 mm für Schubkastenhöhe 220 mm hoch  
 100 mm for drawer height 170 mm height  
 150 mm for drawer height 220 mm high  
 mini. E = 100 mm pour une hauteur de tiroir de 170 mm  
 150 mm pour une hauteur de tiroir de 220 mm  
 E como mínimo = 100 mm para altura de cajón de 170 mm  
 150 mm para altura de cajón de 220 mm  
 мин. E = 100 мм для высоты ящика 170 мм  
 150 мм для высоты ящика 220 мм

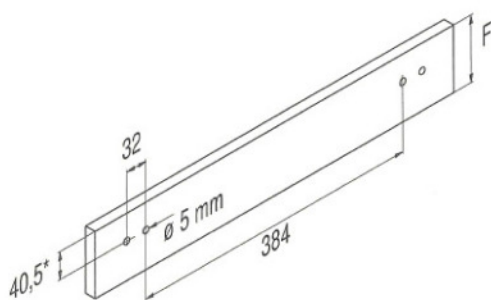
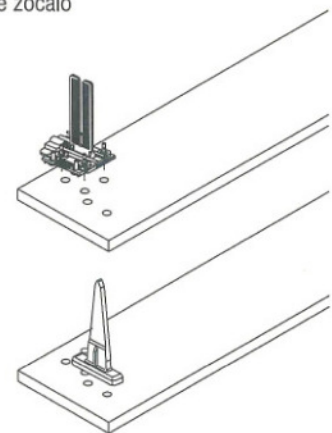


Bohrungsdurchmesser =  $\varnothing$  8 mm  
 Drill hole diameter =  $\varnothing$  8 mm  
 Diamètre de perçage =  $\varnothing$  8 mm  
 Diámetro de agujero =  $\varnothing$  8 mm  
 Диаметр отверстия под сверло = 8 мм

## Bohrposition für Sockelblende

Drilling position for plinth  
 Position de perçage pour plinthe  
 Posición de taladrar para el panel de zócalo  
 Карта присадки цоколя

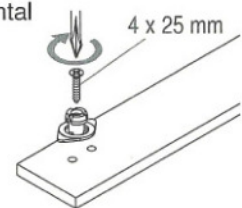
F = Variabel  
 Variable  
 variable  
 variable  
 Размер от заказчика



## Bohrposition für Frontblende

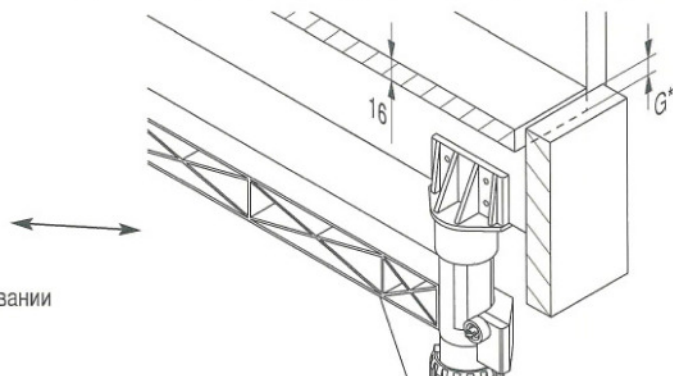
Drilling position for front-plinth  
 Position de perçage pour cache tiroir  
 Posición de taladrar para el panel frontal  
 Карта присадки для декоративной панели

F = Variabel  
 Variable  
 variable  
 variable  
 Размер от заказчика



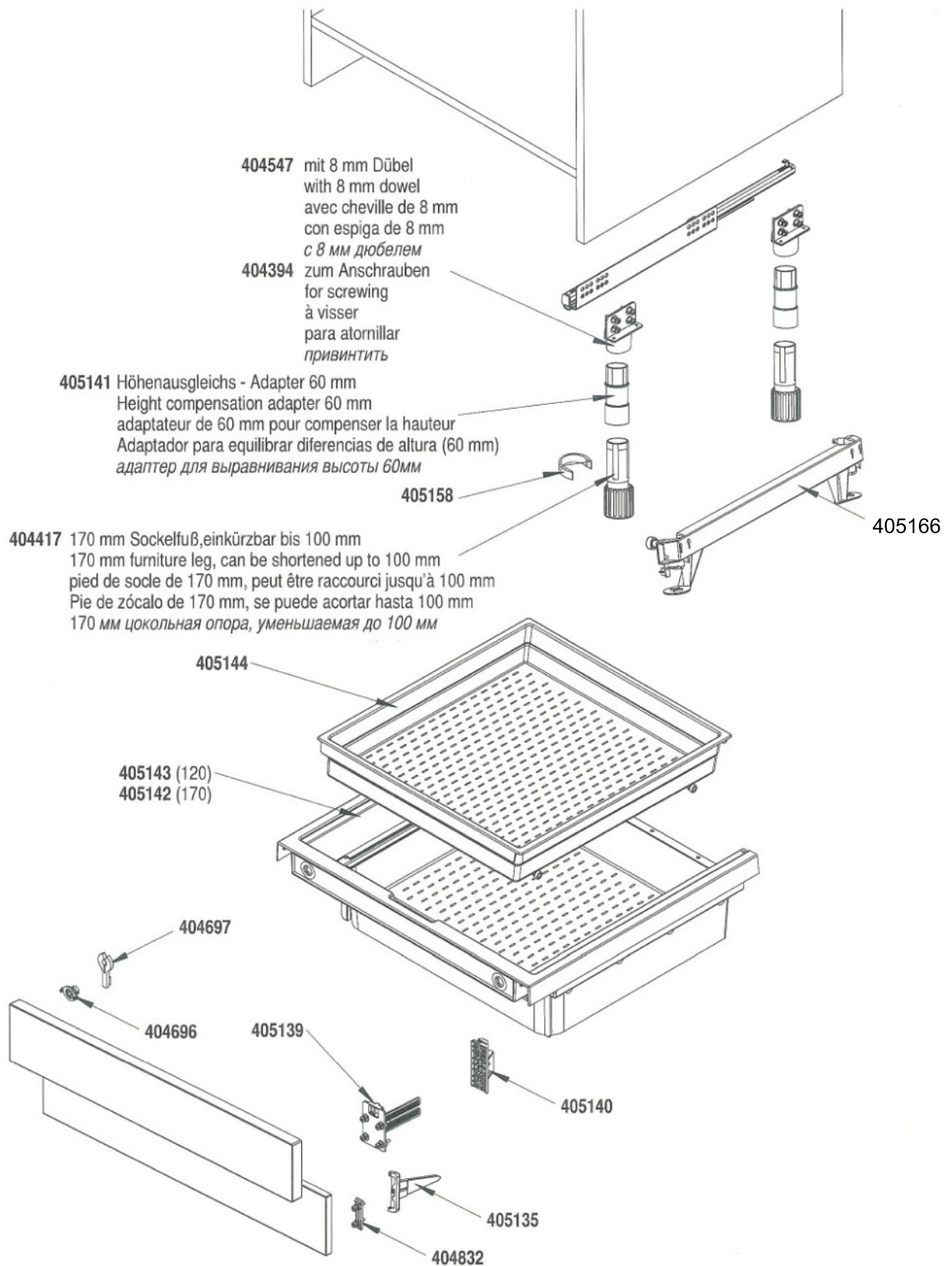
\* Wenn 40,5 mm, dann G = 14 mm bei Hettich  
 If 40,5 mm, then G = 14 mm for Hettich  
 Pour 40,5 mm, G = 14 mm pour Hettich  
 Si 40,5 mm, entonces G = 14 mm con Hettich  
 Если это 40,5 мм, то G = 14 мм при использовании направляющих фирмы Хеттих

Beispiel • Example • Exemple • Ejemplo • Пример: Hettich • Хеттих



# Top Volume 2

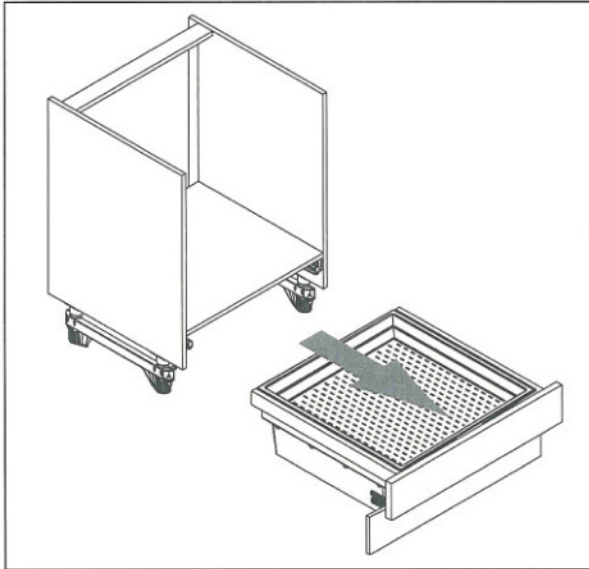
Artikelübersicht • Article index • Vue d'ensemble des éléments • Visión general de artículos • Комплектующие



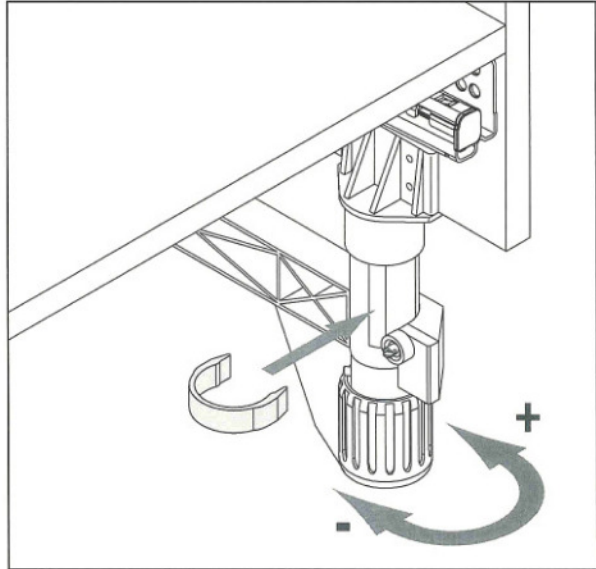
# Top Volume 2

Montage • Assembly • Montage • Montaje • Монтаж

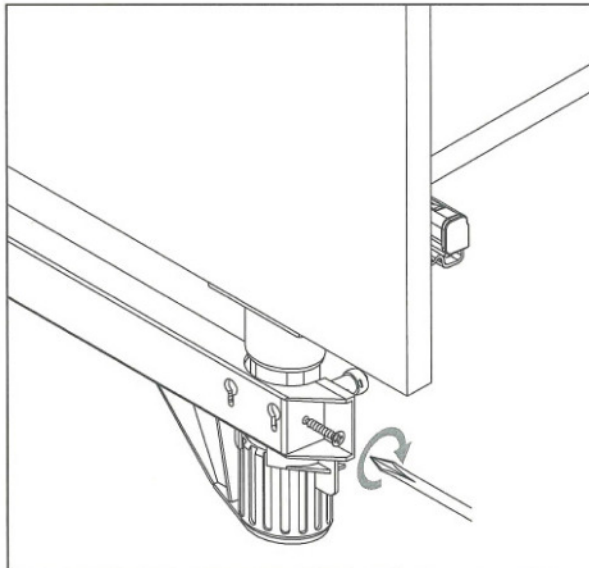
Höheneinstellung Korpus • Carcase height adjustment • Réglage de la hauteur du caisson •  
Ajuste de la altura del cuerpo • Установка корпуса на заданную высоту



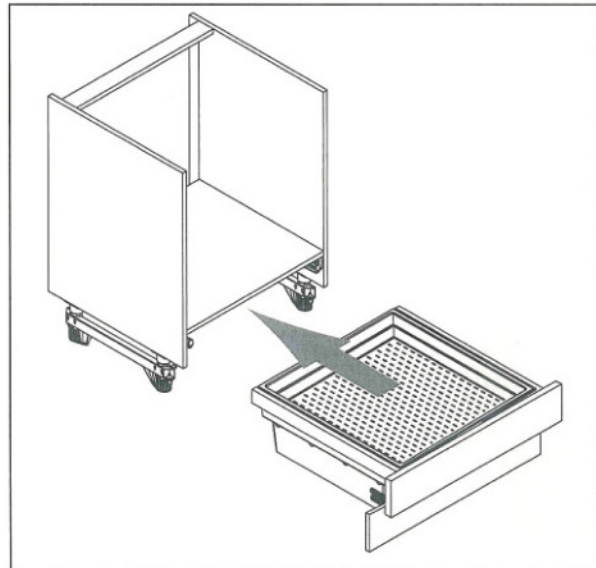
**Schubkasten entfernen.**  
Remove drawer.  
Enlever le tiroir.  
Quitar el cajón.  
Выдвинуть ящик



**Schrank in der Höhe justieren. Klemmring einsetzen.**  
Adjust cupboard vertically. Insert clamping ring.  
Ajuster la hauteur de l'armoire. Mettre l'anneau de serrage en place.  
Ajustar el armario en cuanto a la altura. Insertar el anillo de fijación.  
Выставить шкаф по высоте. Зафиксировать зажимом



**Sockelfüße vorne arretieren.**  
Clamp furniture legs at the front.  
Fixer les pieds avant du socle.  
Bloquear los pies de zócalo por delante.  
Цокольные ножки зафиксировать шурупом спереди



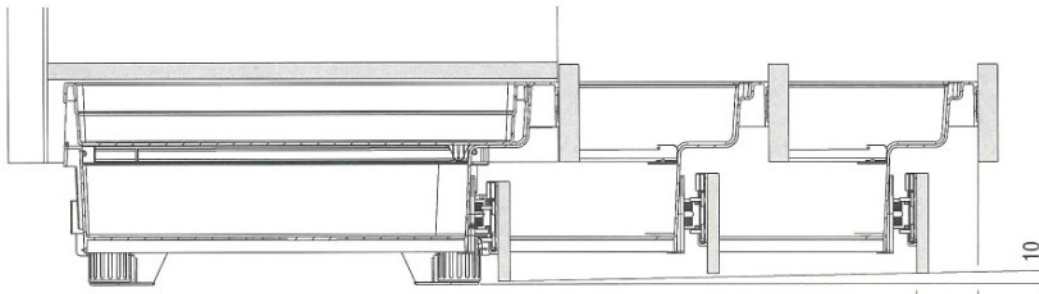
**Schubkasten einsetzen.**  
Insert drawer.  
Mettre le tiroir en place.  
Insertar el cajón.  
Установить ящик

5

# Top Volume 2

Montage • Assembly • Montage • Montaje • Монтаж

Justierung Sockelblende • Plinth adjustment • Ajustage de la façade du socle • Ajuste del panel de zócalo • Регулировка цоколя



x min. • x mini. • como mínimo • МИН 21mm  
x max. • x maxi. • como máximo • МАКС 71mm

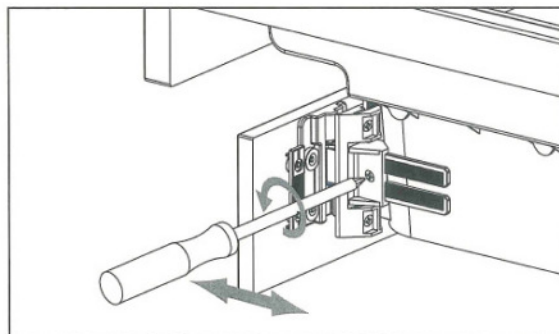
## Tiefeneinstellung Sockelblende.

Plinth depth adjustment.

Réglage de la profondeur de la plinthe.

Ajuste de la profundidad del panel de zócalo.

Установить цоколь на заданную глубину



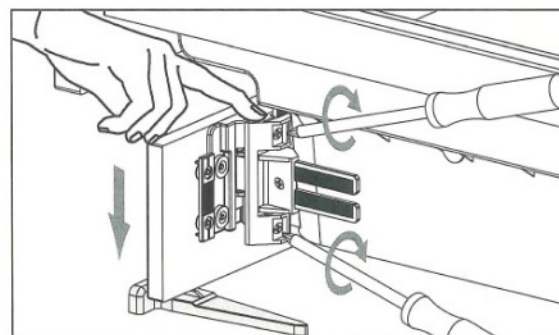
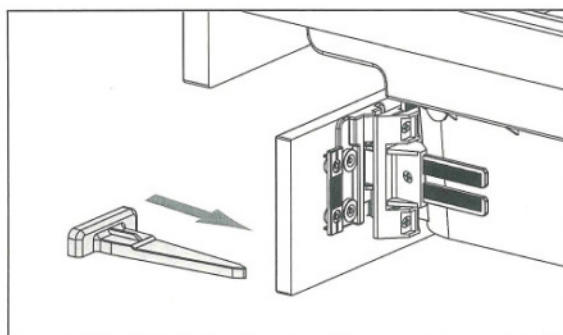
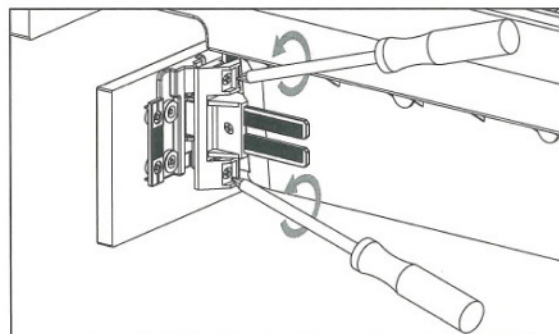
## Höheneinstellung Sockelblende.

Plinth height adjustment.

Réglage de la hauteur de la plinthe.

Ajuste de la altura del panel de zócalo.

Установить цоколь на заданную высоту



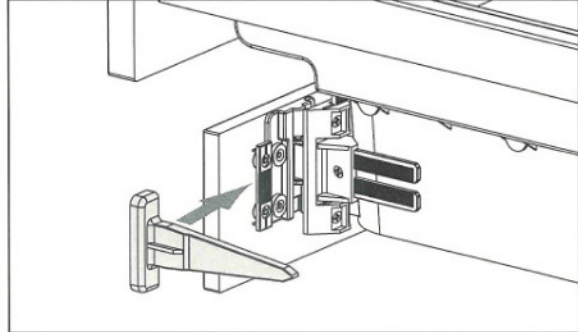
# Top Volume 2

Montage • Assembly • Montage • Montaje • Монтаж

**Montage Mitnehmerzapfen** • Tappet peg assembly • Montage du tenon d'entraînement • Montaje del pivote de arrastre •  
Монтаж адаптера цоколя

**Mitnehmerzapfen seitlich aufstecken.**

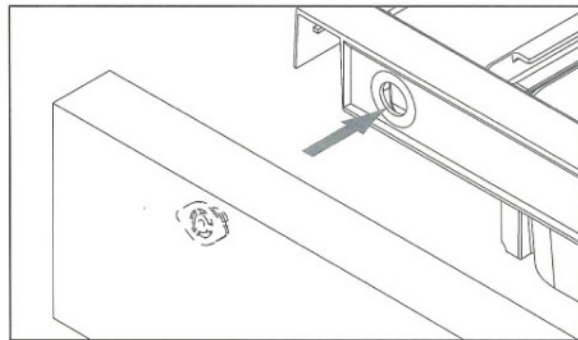
Insert tappet pegs on the side.  
Emboîter le tenon d'entraînement latéralement.  
Poner el pivote de arrastre lateralmente.  
Установить адаптер на боковую сторону



**Justierung Frontblende** • Front-plinth adjustment • Ajustage de la cache tiroir • Ajuste del panel frontal •  
Регулировка декоративной панели

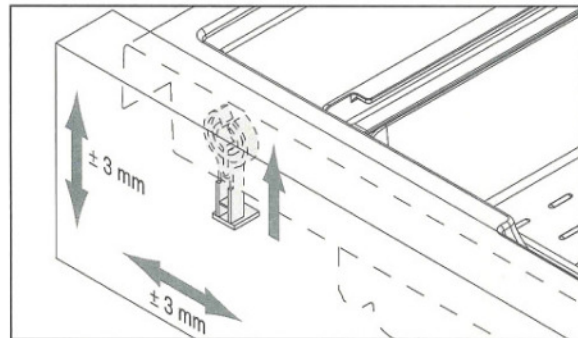
**Frontblende aufstecken.**

Attach front-plinth.  
Emboîter la cache tiroir.  
Poner el panel frontal.  
Вставить декоративную панель



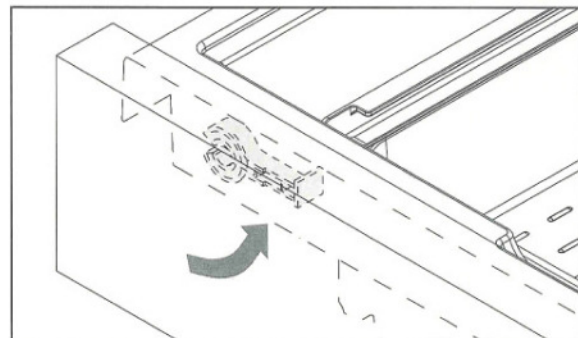
**Riegel positionieren und Blende ausrichten.**

Position fixing piece and align panel.  
Positionner le dispositif de verrouillage et aligner la cache tiroir  
Posicionar el cerrojo y orientar el panel.  
Позиционировать фиксатор и выставить декоративную панель



**Riegel nach innen fixieren.**

Fix fixing piece inwards.  
Fixer le dispositif de verrouillage vers l'intérieur.  
Fijar el cerrojo hacia dentro.  
Зафиксировать декоративную панель поворотом фиксатора



# Top Volume 2

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
We reserve the right to make technical changes to improve the product.  
Sous réserve de modifications techniques qui servent au progrès.  
Quedan reservadas modificaciones técnicas que sirvan para mejorar el producto.  
Оставляем за собой право на изменения в интересах технического прогресса.



*Ideen für Lebensräume*

ELCO Kunststoffe GmbH  
PO Box 41 63 • D-33275 Gütersloh  
Osnabrücker Landstraße 154 • D 33335 Gütersloh  
Phone +49 5241 975-0 • Fax +49 5241 975-299  
E-Mail: [info@elcokunststoffe.de](mailto:info@elcokunststoffe.de) • [www.elcokunststoffe.de](http://www.elcokunststoffe.de)